
ORDINARY OF THE MASS
ORDINAIRE DE LA MESSE
ORDINARIO DE LA MISA

GREETING/OUVERTURE/SALUDO

The Lord be with you.

And with your spirit.

CONFITEOR

I confess to almighty God
and to you, my brothers and sisters,
that I have greatly sinned
in my thoughts and in my words,
in what I have done
and in what I have failed to do,
through my fault, through my fault,
through my most grievous fault;
therefore I ask blessed Mary ever-Virgin,
all the Angels and Saints,
and you, my brothers and sisters,
to pray for me to the Lord our God.

GLORIA

Glory to God in the highest,
and on earth peace to people of good will.
We praise you, we bless you, we adore you,
we glorify you,
we give you thanks for your great glory,
Lord God, heavenly King,
O God, almighty Father.
Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
you take away the sins of the world,
have mercy on us;
you take away the sins of the world, receive
our prayer;
you are seated at the right hand of the Father,

have mercy on us.

For you alone are the Holy One,
you alone are the Lord,
you alone are the Most High, Jesus Christ,
with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father. Amen.

READING/LECTURES/LECTURA

The Word of the Lord.

Thanks be to God.

A reading from the Holy Gospel according to Saint...

Glory to You, O Lord.

The Gospel of the Lord.

Praise to You, O Lord, Jesus Christ.

**PROFESSION OF FAITH/PROFESSION DE FOI/PROFESIÓN DE FE
NICENE CREED:**

I believe in one God, the Father almighty,
maker of heaven and earth,
of all things visible and invisible.
And in one Lord Jesus Christ,
the Only Begotten Son of God,
born of the Father before all ages.
God from God, Light from Light,
true God from true God, begotten, not made,
consubstantial with the Father;
through him all things were made.
For us men and for our salvation
he came down from heaven, and by the Holy Spirit
was incarnate of the Virgin Mary, and became man.
For our sake he was crucified under Pontius Pilate,

he suffered death and was buried,
and rose again on the third day
in accordance with the Scriptures.
He ascended into heaven and is seated
at the right hand of the Father.
He will come again in glory
to judge the living and the dead
and his kingdom will have no end.
And in the Holy Spirit, the Lord,
the giver of life, who proceeds
from the Father and the Son,
who with the Father and the Son
is adored and glorified,
who has spoken through the prophets.
And one, holy, catholic and apostolic Church.
I confess one baptism for the forgiveness of sins
and I look forward to the resurrection of the dead
and the life of the world to come. Amen.

APOSTLE'S CREED

I believe in God, the Father almighty,
creator of heaven and earth.
I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord.
He was conceived by the power of the Holy Spirit
and born of the Virgin Mary.
He suffered under Pontius Pilate,
was crucified, died, and was buried.
He descended to the dead.
On the third day he rose again.
He ascended into heaven,
and is seated at the right hand of the Father.
He will come again to judge
the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit,
the holy catholic Church,
the communion of saints,
the forgiveness of sins,
the resurrection of the body,
and the life everlasting. Amen.

SUSCIPIAT DOMINUS

May the Lord accept the sacrifice
at your hands
for the praise and glory of his name,
for our good
and the good of all his holy Church.

EUCCHARISTIC PRAYER/PRIÈRE EUCHARISTIQUE/PLEGARIA EUCARÍSTICA

The Lord be with you.

And with your spirit.

Lift up your hearts.

We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right and just.

SANCTUS

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.
Heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is he who comes
in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.
Faith Acclamation
le mystère de la foi

ACLAMACIÓN CONMEMORATIVA

A We proclaim your death, O Lord, and profess your Resurrection until you come again.

B When we eat this Bread and drink this Cup,
we proclaim your death, O Lord, until you come again.

C Save us, Savior of the world, for by your Cross
and Resurrection, you have set us free.

SIGN OF PEACE/LE SIGNE DE PAIX/LA PAZ

The peace of the Lord be with you always.

And with your spirit.

ECCE AGNUS DEI

Behold the Lamb of God,
behold him who takes away
the sins of the world.
Blessed are those called
to the supper of the Lamb.

**Lord, I am not worthy
that you should enter under my roof,
but only say the word
and my soul shall be healed.**

CONCLUDING RITE/CONCLUSION/RITO DE CONCLUSIÓN

The Lord be with you.

And with your spirit.